

行情新聞日派  
星房虛昂停印

# 循環日報

週年價銀伍員  
每月價銀半員

光緒二十一年十一月廿五日 禮拜三 西曆一千八百九十五年十二月廿二日 第千四百四十二號

**活佛先生** 功智岐黃名馳中外凡來看症者無不藥到病除有奇效者請至中環大馬路門牌五十三號便是

**金玉芳** 啟者本號歷年親自選辦廣東金銀首飾大木仙花等件東山主顧不誤此十餘年本號專辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼顧茲於光緒九年再行揀選裝配運到香港上環文咸街門牌九號代為發兌本號花頭與別家不同貴客光顧請認明招牌為記庶不致誤此佈  
光緒十年 謹啟  
福建金玉芳謹啟

**煤炭** 啟者元亨公司寓中環海街門牌第八十號成興二層樓常有各等煤炭發售價目相宜諸君光顧請移玉步特此佈聞  
光緒十年 謹啟  
元亨公司謹啟

**告白** 英國購有活士號現又由本打英文字典典出售此字典輯載英美德法俄日等國共有一千八百餘篇遠勝於英美各國所出之英文字典是書已盛行於各國矣茲每部取價銀一十三員如欲採買者請到本號講取可也  
香港中環大馬路 謹啟  
南生隆洋貨號啟

**告白** 啟者本號始創至今二十餘載在香港石叻兩埠採辦各貨生理數年前各埠公推顧泰山在叻本號同司事近因顧泰山志圖別業故將前所分本號之些少股份本利以及抽分等項九月間當眾彼此會算明白一概交與顧泰山親自領去等語倘有顧泰山以後有在叻兩埠各處採辦貨物等項一概與本號無涉特此聲明俾眾週知  
乙酉年 十一月十七日 謹啟  
萬安號 邱九笑 顧泰山 顧榮全 啟

**火燭保險** 啟者本公司代理各埠火燭保險事宜凡有房屋行店貨倉貨物等均可保平安價甚相宜貴客光顧請至本行面商可也  
光緒十一年 謹啟  
火燭保險代理人 謝士公司謹啟

**牙鑲常履** 啟者余習西醫牙科等症經已多年前蒙英美各國牙科大醫生羅士教授鑲牙補牙脫牙等症無不神效如天然生成一不痛不癢食物均可自便倘有牙病牙疳及牙中有牙疳等症或補或脫皆能醫治立效另有立止牙痛藥水擦牙固齒香粉發售價甚相宜在港城大馬路東約開張業經十餘年矣諸君有欲購者請移玉到本館面商可也  
光緒十一年 謹啟  
泰西鑲牙醫生 謝士公司謹啟

**新到印色** 本堂新到東洋書色并玻璃盒精奇細緻得未曾有有箱亦異樣玲瓏頭目文房煉金清貴印色云云價甚相宜士商欲購請到本堂面議此佈  
光緒十一年 謹啟  
香港文裕堂謹白

**告白** 經理司啟 為曉諭事照得郭硯溪因報窮在案所有產業交本經理辦理今有屋業座落廣源西街即近海地段第一號A字份之餘地及地段第四號E字及F字份又地段第四號A之A字份第一號一段本經理于本月十九號立有合約賣與石鐸渠價銀二萬六千員今定于本月廿九號即禮拜二上午十一點鐘傳集各債主叙會定實可否將該業發賣及價銀相宜否各債主須如期到會勿忽此示  
英一千八百九十五年 十二月 廿三日 示

**告白** 啟者本公司有新建築倉一間光亮異常四圍通氣長二百二十五英尺高二十尺面向中環街有一百尺向海亦有一百尺海水極深船隻可以拋泊諸君賜顧者請移玉往詢本公司便知此佈  
光緒十一年 謹啟  
雲公司謹啟

**汕頭泰昌** 本號在香港上環大馬路水坑口開張專造華英家用備雅時款真料精細銅錫器并各樣奇巧洋庄妙工巧造貨真價實貴客賜顧者請移玉步此佈  
光緒十一年 謹啟  
香港泰昌錫店謹啟

**乾元保安公司** 啟者乾元保安公司專保洋面燕梳生託香港萬茂行葉瑞山先生為本公司代理人凡貴客賜顧者請即函致葉瑞山先生接洽可也專此佈聞  
光緒十一年 謹啟  
乾元保安有限公司啟

**魚翅魚肚** 啟者香港石塘咀海旁鴻昌號向來專辦魚翅魚肚等件向蒙貴客賜顧遠近咸知今小號新採辦魚翅魚肚等件係上等貨物而且價極相宜貴客欲採買者請移玉至荷此佈  
乙酉年十月初十日 謹啟  
鴻昌號謹啟

**安泰公司** 啟者本公司甲申年分數目現已告竣並經清理人受核附梓矣計是年本號所得保費七萬七千三百六十七員九仙輪船保費銀五百四十員外埠及輪船保費銀十四萬二千九百七十九員三毫三仙進附揭息及各項銀三萬六千九百五十一員四毫六仙上共進銀二十五萬七千八百三十七員八毫五仙支股東銀五萬四千一百六十六員六毫七仙支賠償銀十萬二千三百一十一員四毫五仙支各埠轉保銀一千二百三十一員支各等費用銀三萬一千八百三十三員五毫三仙共支銀十八萬九千五百四十四員六毫五仙除支銀六萬八千二百九十三員二毫內以六萬員作溢款支理值理司理花紅銀七千五百員支各客花紅銀已扣現者不計外每百派二十員共銀三萬五千七百五十八員三毫八仙除外歸入積項銀二萬五千三百三十四員八毫二仙現本公司實存積項銀十二萬餘員尚有本埠帳項一千餘員外埠帳項一萬餘員俟外埠隨時匯來陸續撥入謹此奉聞  
乙酉年 十一月 十三日 安泰公司司理人何崑山謹啟

**告白** 啟者顧泰山自與顧榮全與顧榮發與顧榮發等四人在香港萬茂行後樓合夥開張萬安號作實叻配兌生理理經已二十餘載茲因九月九日兄弟志圖別業將自己之股份當眾核算結清自願與顧泰山親自領去等語倘有顧泰山以後有在叻兩埠各處採辦貨物等項一概與本號無涉特此聲明俾眾週知  
光緒十一年 十一月十七日 謹啟  
顧泰山 顧榮全 顧榮發 啟

**生茂茶號** 啟者小號自開辦生茂茶號專辦廣東各埠名茶及各省名茶發兌歷有年所向蒙貴客垂青不勝欣感亦由茶色美味乃能遐邇馳名近有無恥奸商假冒生茂茶號名號以偽茶混充欺騙商賈殊堪痛恨小號茲經呈稟港憲存案准用鐵頂生茂茶號二兩花印為憑取經四兩花印式用八仙鐵身用生茂茶號李秀軒督辦印為憑別人不得私用現已四處密查搜出證據定必稟官究辦外合行佈告中外于廣東省城香港澳門祇有出證生茂茶號李秀軒經手發售以後倘蒙各埠貴客賜顧請認明招牌并茶色美味庶不至為棍徒欺騙幸甚謹此佈告  
光緒十一年 五月 吉日 香港生茂茶號李秀軒謹白

**英國火燭保險公司** 啟者本公司開辦於一千八百六十二年共合資本銀九百壹拾六萬七千四百員經已交出資本共銀壹百零壹萬八千六百員另盈餘積項銀壹百五十八萬零一百七十二員茲立本行為該公司代理人可出保險單能保華人貨倉或貨物屋宇舖戶家私等項無火燭之虞如有意外等事即可照常受理即照賠償保費相宜如欲知其詳細價值及別樣章程請問本代理人可也  
光緒十一年 六月初十日 代理人太古洋行謹啟

**船火** 啟者本號常有各等煤炭發售火船火船等便遊河拖船出入口或拖貨船價甚相宜諸君光顧請移玉步至同文街門牌十六號號三號  
光緒十一年 十一月十七日 謹啟  
顧泰山 顧榮全 顧榮發 啟

**告白** 啟者本庄代理香港泰豐銀行各埠匯兌倘有外埠生意欲匯兌銀兩者請至本公司面議  
光緒十一年 十一月初二日 謹啟  
泰豐銀行 謹啟

**屈臣氏監製** 此餅選用上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般蟲病及五疳積聚胸膈腹積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛腹下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤者甚為可惜如服此餅由積滯消且能補脾胃肌肉肉長有育功無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積滯而無治法皆宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無耗伐耗創之患能調和臟腑開胃消食非別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特價平賣以便販客易於運兌往各省俾能廣行濟世云云本藥局准用龍牌作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸君賜顧請認明招牌庶免有誤 每罐銀貳毫五仙 本藥局在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 九江 寧波 鎮江 煙臺 南京杭州蘇州福建漳水長沙湖南廣東廣西梧州 屈臣氏大藥房謹啟

**發售** 此餅選用上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般蟲病及五疳積聚胸膈腹積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛腹下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤者甚為可惜如服此餅由積滯消且能補脾胃肌肉肉長有育功無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積滯而無治法皆宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無耗伐耗創之患能調和臟腑開胃消食非別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特價平賣以便販客易於運兌往各省俾能廣行濟世云云本藥局准用龍牌作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸君賜顧請認明招牌庶免有誤 每罐銀貳毫五仙 本藥局在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 九江 寧波 鎮江 煙臺 南京杭州蘇州福建漳水長沙湖南廣東廣西梧州 屈臣氏大藥房謹啟

**咸比** 啟者本公司開辦於一千八百六十二年共合資本銀九百壹拾六萬七千四百員經已交出資本共銀壹百零壹萬八千六百員另盈餘積項銀壹百五十八萬零一百七十二員茲立本行為該公司代理人可出保險單能保華人貨倉或貨物屋宇舖戶家私等項無火燭之虞如有意外等事即可照常受理即照賠償保費相宜如欲知其詳細價值及別樣章程請問本代理人可也  
光緒十一年 六月初十日 代理人太古洋行謹啟

**安平燭火** 啟者本公司代理各埠火燭保險事宜凡有房屋行店貨倉貨物等均可保平安價甚相宜貴客光顧請至本行面商可也  
光緒十一年 謹啟  
火燭保險代理人 謝士公司謹啟

**承辦** 啟者本庄代理香港泰豐銀行各埠匯兌倘有外埠生意欲匯兌銀兩者請至本公司面議  
光緒十一年 十一月初二日 謹啟  
泰豐銀行 謹啟







器割傷店主林文一案廉訪判將犯禁於狂狴之中三年亦作苦工○府案判結 駱興坭水匠也因于十一日串同三人截搶黃亞法銀鏢一枚銀約十六圓被拘到案廿三日府太守堂訊據原告供稱是日十點鐘道經永樂街猝有四匪截掠我銀物即行散去嗣後駱興在中環其生當舖典質銀鏢被拘官判繫駱興於獄充作苦工兩年○疑案注銷 前報錄有游桂秀因在大潭德處謀殺梁阿壽被拘一案廿三日咸太守提訊以案無證據遂將被告釋放○朝事續聞 昨聞東方有事深抱杞人之憂已畧志梗概於報頃又聞朝鮮之實價仍由上年謀爲不軌之金玉均而起初金玉均刺殺朝鮮大臣閔泳翊等附於日本及至事敗即潛逃至日隱姓埋名朝鮮索之日本日本不允今事隔已久死灰復燃數月前曾聞其妻更易男裝赴日踪跡得之又聞東報謂金玉均近日數出游行漸有不畏人知之意今謂禍由渠起則甚矣斬草不除其根之失計也又聞中國兵艦之赴朝者除昨報五艘外又有三艘前往似此雄師厚集想小醜當不難蕩平也

忠奸昭然 緬之親王戴拿前發大言自云能致英將首級助成英緬之贊其言固屬狂妄推其心欲緬自立不受制於人未謂非緬之忠臣也聞當英帥入宮緬王願降之時戴拿亦同跪英帥前告降是以戴及其妻孥皆得從緬王去國入印之行雖同爲俘不失其君臣共命之義吾故目之爲忠至若金文則有大不然者矣位居首相秩在百寮之上既不能守經忠告導君於善又不能行權廢暴虐之君別立賢士以存緬祀則常挂冠遠引乃三者不能行惟知一味姑息保祿至英兵攻入壓境時王欲北行內地避其鋒金以言詞恫嚇之不令其行英兵入宮金文首先勸王出降及王被俘去後金文面有德色以爲己之有功於英也揚揚自得語其親信曰英立新王將大任吾必不失此相位云云而英帥亦深以其計留緬王不逃得速罷戰爲功故保賞金文巡撫銜並月給養廉銀二千盾金文受之不辭嗚呼緬有如此大臣其國安得不滅哉

**祖家坭出賣**  
 本行有新  
 到洋土灰  
 出賣價錢  
 便宜 貴  
 客有欲買  
 者請到敝  
 行看貨  
 乙酉十月  
 二十日  
 太古洋行謹啟

**往星架坡**  
 啟者本行  
 有火船壹  
 隻名之打  
 准拾壹月廿伍日  
 開行前往星架坡  
 卑能倫頓 貴客  
 附貨搭船者請至  
 本行面議  
 拾壹月 廿式日  
 太古洋行謹啟

**火船前**  
 啟者本行  
 有火船壹  
 隻名卑刺  
 羅寬准期本月三  
 拾日開行前往上  
 海埠 貴客欲附  
 貨搭船者請至本  
 行面議  
 拾壹月 廿三日  
 太古洋行謹啟

**上海埠**  
 啟者本行  
 有火船壹  
 隻名卑刺  
 羅寬准期本月三  
 拾日開行前往上  
 海埠 貴客欲附  
 貨搭船者請至本  
 行面議  
 拾壹月 廿三日  
 太古洋行謹啟

**火船往會安新洲**

茲本號有堅固  
快捷火船壹隻  
名亞路雲定本  
月廿五日落貨至廿柒  
日開行前往會安新洲  
寶號如附貨搭客者請  
到上環本號商量是荷  
光緒十一年 四月  
拾壹月 廿式日  
永樂街海傍遠字號啟

往星架坡底能等  
 啟者本公司  
 有火船壹隻  
 名地丹拿準  
 于拾壹月廿伍日開  
 行前往星架坡底能  
 孟米等如 貴客附  
 貨搭船者請到本辦  
 房面議是荷  
 拾壹月 拾貳日  
 澳國輪船公司謹啟

往汕頭廈門福州

啟者本行有  
火船一只名  
海防準期本  
月廿五日天  
光開行  
前往汕頭廈門福州  
貴客欲附皆搭船老  
請到本行面議

光緒十一年 貳月  
拾壹月 貳廿日

德忌利士謹啟

火船往新州會安

啟者本號有快捷火輪船壹隻名科發土准拾玖日落貨廿柒下午日開行前往新州會安埠 寶號附貨搭船者請至本公司面議 四十一

拾壹月 拾捌日 利榮公司謹啟

有船發改廟寶至敬  
火船往星架坡等  
茲有火船  
一只名架  
夫露標亞  
准廿陸日  
下午肆  
點開行  
往星架  
坡刺吉  
打  
寶號附  
貨搭船  
請  
至本號  
面議  
拾壹月  
拾捌日  
中環成興號謹啟


火船前往上海

啟者本行  
有快捷火  
船壹隻名  
寧波改廿伍日上  
午拾壹點鐘開行  
前往上海準 貴  
客附貨搭船者請  
至本行面議  
拾壹月 廿式日  
禪臣洋行謹啟

火船往安南西貢  
啟者本行  
有火船壹  
隻名曰思  
孖准本月  
拾玖日開  
落貨改廿  
玖日開行  
前往安南  
西貢貴客  
付貨搭船  
請至本行  
面議可也  
拾壹月 拾  
柒日 香港  
利榮安謹啟

**火船往碇打運等**

啟者本行  
有火船壹  
隻名低澳  
筏准予拾壹月式  
拾陸日開行往厦  
門上海埠 貴客  
欲附貨搭船者請  
至本行面議  
拾壹月 拾柒日  
太古洋行謹啟


 啟者本行有  
 火船壹隻名  
 吳淞准期於  
 本月貳拾伍日下午  
 肆點開行前往疎打  
 運雪梨美路濱等埠  
 貴客付貨搭船者請  
 至本行面議 辛酉  
 拾壹月 拾壹日  
 太古洋行謹啟

新 自以電氣燃點燈火以來凡創奇製新之人皆欲製一電燈以為家常之用無如志雖欲成而技難奏巧其所想出製燈之法不外做照煤氣燈成法或在一中樞之地或用大機器製取電氣而竟未能有製造一燈其發電之機在燈腳者其燈可以利於常用易於移動如油燈然此可見製電燈之難也茲者本那文電燈公司自出心裁獨運巧思製成一燈甚為利便將為各式燈之一變局矣本公司之燈不須機器引電器具而所用之器亦所值無幾至於較燈打整之事亦並無牽連不便之處所須者祇於四五日間一次以燃燈之電氣物質復將燈裝滿而已至於點燈費用亦不過如點煤氣燈費用已也且本電燈大有利益不烈又不因天氣不清而生烟煤之患並無臭惡氣息且燃燈不須火柴火種等物祇用扭轉點燈鎖鑰誠可免諸般火災爆炸悶局斃人之弊非如煤燈一旦忘記鎖閉即生禍災於此一端已可神為無價之寶也茲將此燈利便之處開列如下 一此燈馴而不烈較理點燈之事即小童亦可為之 二此燈易於移動有如油燈之利便由此處改置彼處攸往咸宜 三此燈不用安置燈心打整燈筒如油燈然 四此燈光而且定其燈火並無飄搖之患火色雖與煤燈同而光過之 五燈無致火災之患即猝將玻璃跌壞其燈亦自滅 六此燈置諸風前亦不能吹熄故用在花園廊廡等處燃點極稱便當 現下此燈製成三款第一款燈A字號其高以英尺計之共十四寸重五磅乃用在水房地窖貯棧火藥等局馬車花園地礦燃點者或用以製造者是燈每枝英銀一磅第二款B字號其燈凡屋宇人家等皆可取用是燈修飾可觀且有白色玻璃燈罩常時均可移動非同笨物是燈每枝連燈球燈座取銀二磅第三款C字號其燈乃用在客堂大廳高樓巨廈衙署等燃點者燈火甚光且定乃用上等工人製作修飾甚美且有可移動之白色燈球每枝取銀四磅零十思連本公司之燈無論何處皆可寄到若另欲別造款式亦可函示照式代辦所有電燈皆預備取用用堅固木箱妥載付寄並書明用燈之法每一燈有電氣物質可燃點數月之久A字號燈每枝額外多備燈阻一個B字號燈與C字號燈每枝多備燈阻兩個所有是燈物質各處藥房皆有出售即至小村亦有發賣每燈皆有保單一紙担保一年不壞如壞不可用即當轉換或將原價賠還若一單買燈六枝或六枝以上皆有銀水折回每百扣銀六員凡外處付單購燈須有殷實舖店在紐約或舊理地路蜚亞二處担保銀兩或滙單給價方能取信其寄銀之法以滙單往紐約各銀舖或寄銀紙或寄金錢或寄各國厘印士担最為合宜所有來單購燈雖至少亦必留心交付本公司電燈係奉官製造有律例

保護若有做效製造  
冒犯者卽行控官現  
擬請代理人發賣人  
承辦交遊人不用費  
本亦不煩與本公司  
稔識惟妥當者便可  
相託矣 三三

美國畫理地路黃亞  
城那文電燈公司啟

本號專辦正呂宋  
烟各種名茶大小  
綢緞巾綉花巾各  
式洋貨綢緞洋氈  
俱全價甚相宜  
諸尊賜顧請移  
玉至中環大馬路  
大藥房左隣門牌  
二十四號此佈  
禎祥謹啟

本館告白  
啟者安南西貢埠設納  
欸已歷有年近聞新任  
實查驗年貌必要相符  
與別人買受出口紙回  
幸免身稅者一經查出  
銀監禁另要追納身稅  
據來人言之鑿鑿故特  
方俾眾咸知猛醒莫墜  
佈 乙酉年 十一月  
循環日報館主

身稅一  
法官認  
如遇有  
準欲圖  
定必罰  
等情今  
告白四  
危途此  
十八日  
人謹白

東  
啟者現接金山  
備言七月間有  
港輪到金山即  
華  
照的係冒名頂  
醫  
署議例定罪罰  
院  
一千員現該稅  
切嚴查斷難倖  
勿與人買受則  
網特此佈聞  
白  
十一月十八日

山埠領事署函至  
有新會人蔡就由  
即被稅關查驗護  
頂替旋交各國衙  
盤禁五年并罰銀  
悅關更換新人一  
并免各宜自重切  
照以免自投羅  
乙酉年 乙酉  
東華醫院啟

敬啟  
李轉  
縣核  
地方  
法機  
銀一  
到日  
有同  
章程  
維新

紙局告白

者廣東機器造紙有限公司  
咨 兩廣總督部堂張 廣  
議具詳本年六月十五日奉  
別人不得另購機器製造紙  
器購自外洋創於粵東用布  
十二萬兩作為一千二百股  
通知限期收齊繳回認票換  
志欲認股者請到粵東省城  
便悉特此佈聞 一在省城  
銀號 代收股份銀兩

前稟蒙 欽差出使日本  
東巡撫部院倪 札行廣東  
督撫憲批行善後局利廣  
張以示體恤等因在案今本  
碎桑枝禾草蔗渣蕉樹等物  
每股科本銀一百兩認股日  
給股份大票并官利息摺所  
與隆大街宏遠堂總局或就  
舊荳欄旋吉銀號 打銅  
光緒十一年 十二月初

國大臣黎移咨 欽差北洋  
布政使司 按察使司  
州府飭 南番兩縣出示給  
公司遵照原定章程各條款  
製成紙張竊我粵東因地制  
先收五十兩給回認股收銀  
收股份限以十一月初一日  
近香港上環永樂街南泰號  
街同發銀號 一在香港  
一日 廣東機器造紙有

通商大臣直隸爵閣督部堂  
善後局飭附會同 南番兩  
諭准予開辦限十年內粵東  
開局舉辦惟本公司效泰西  
宜獲利必倍現擬湊集資本  
票存據其餘五十兩以機器  
起至十二月十五日止截凡  
內代理分局何子貞翁以閱  
永樂街恒和銀號 文咸街  
限公司總理人鍾生溪謹啟

英皇臣民戒烟精製發售  
戒烟精功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法 容續照辨惑陳情論 蓋聞訛言之起以惑而生謠諑之興非詳莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之說抄譯中外西報 選錄辛巳歲廿二日中外新報有苦海慈航一段係由西 香港英京等 不情工本務期剋制洋烟之癮無碍吸烟之人令其 德國不敢忘謫尤不敢諱也憶僕以煙癮痼疾失足英年日月蹉跎羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟 字新報譯出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 城內外蘇州 自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸嗟呼棹以何能不意買梓鷲江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期伸已 言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至鄂境左 杭州佛山澳 同歷家 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額頌頌藉日報以揚名澤本肌膚異風聞而紀實矣今者人 近之志和督見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺 門福建城汕 幸已京省馳名矣惟近日如愚者佈散謠言似謂服 言伐異眾論黨同謂丹靈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬 小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 頭廈門九江 此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼胸光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不 精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白碼粉及 北京寧波鎮 與中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白畫而魔國東坡老今又靈來諸葛君依然不死在人則幾疑再世 各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷已公目擊其 江烟台南京 健飯身體日壯請看以下春君緝照辨惑論與抄譯 在僕則實戴二天則所謂舊藥復萌移花易委固水未落而石已出瓦速磨而冰旋消者也僕有意共渡 事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入轉 上海福州小 中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟垂青將救難除貧濟世尚多寶筏俾醉生夢死知隨 為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 呂宋天津漢 題者大機會也於本局實為厚望焉 每包銀七毫 時可放屠刀則僕今日之管圃以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為戒解嘲破醜而已哉 又為外國運實所嘉可知並無偽飾凡有戒烟者請向本局購買可也 口屈臣氏啟



此藥可藥司之者 分升積之食骨蟲  
印棠樹黃局總務印華中